# ORACION

# EVANGELICA

EN EL DIA PRIMERO DE LA FIESTA DE

PENTECOSTES, Y VENIDA DEL ESPIRIT V SANTO.

PREDICO AL EXC. MO SENOR Virrey, Real Audiécia, y Cavildo Eccle fiaftico, y Secular, en la Santa Iglesia Catedral de Lima.

ASCENSIO PEREZ DE LIZARDI Natural de Lima, Sochantre de dicha 3. Igle fia, en 6. de lunio de 1677.

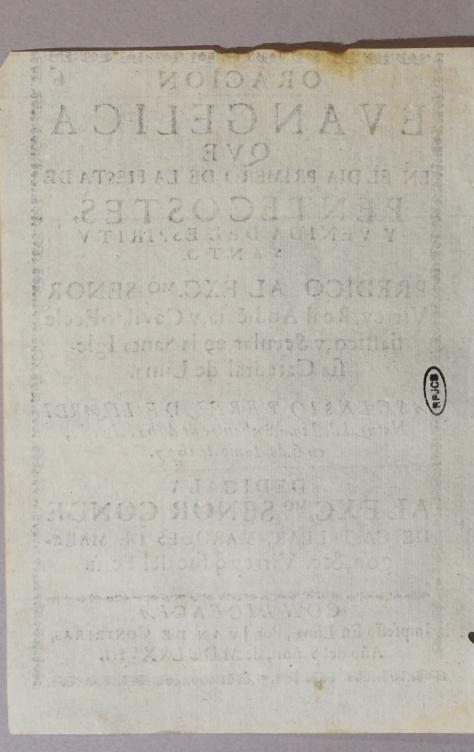
DEDICALA ALEXC.MO SENOR CONDE

DE CASTELLAR, MARQUES DE MALAgon, &c. Virrey q fue del Perù.

CONLICENCIA

Impresso En Lima, Por IVAN DE CONTRERAS, Año del S. fior, de M DC LXXVIII.

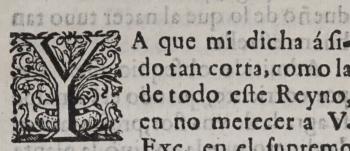
ক্ষেত্ৰ ক্ষেত্ৰ



#### AL EXC MO SENOR CONDE DE CASTELLAR

Marques de Malagon, &c. Virrey, que fue, del Perù.

### TOX OF EXC.MO SENOR



A que mi dicha á sido tan corta, como la de todo este Reyno, en no merecer a V. Exc. en el supremo

solio de Virrey, (que con tan publica vtilidad, y con tan general acceptació de todo elPerû tan dignaméte ocupaba) al falir a luz este mal formado aborto de mi rudeza: no á deser tan corta mi atencion, como lo fue mi dicha, para que no lo ponga a sus pies agora que las dilaciones de la impressió lo conceden a los ojos. Porque las señas de agrado, conque U. Exc. moltró mostro darse por bien servido el rato que siedo, por dicha nuestra, Virrey, le mereci oyente de este corto discurso, me tiene tan adeudado el agradecimiento, q no hallo mas paga, que volverse a hazer dueño de lo que al nacer tuuo tan buena estrella.

Admitido obsequio suele ser, por corriente, quando el Principe se agrada de vna flor, presentarle el Jardinero, que la cultivo, la planta que la produjo: y para mi fuera no pequeña fuerte merecer tan alta fortuna: pero ya que mi cortedad por humilde se contente con menos, aspiro solo a poner a los pies de V. Exc.la flor, que le pareciò bie ya que la planta por su reconocimiento proprio no merefea subir tan alto. Que la esclarecida luz de sugrandeza siempre tendra a raya confatales escarmientos a quien

con

con audaz arrojo de Icaro se atre ue al Sol, grauando su nombre en las eternas laminas de su infamia con el buril de su atrenimiento, o ya para las espumas del mar, o ya para el humo del templo, que otro le quemo a Diana, dexando este, y aquel en fincas de tan leve duració como espuma, y humo, el censo de su vituperio, por osados avn Sol, y aun templo.

Sol, y templo es, y á sido V. Exc. en este P erù: Sol atento al real servicio, y a los aumentos de su patrimonio, con benignissimas influen cias en el bien publico de todo el Reyno, alumbrando con luz perse chamento esferica a vn tiempo lo superior, y lo inferior. Templo tabien le admiramos todo con sagra al culto de Dios, y a su mayor seruicio, remediando escandalos, y pe cados publicos, somentando la pie dad

dad, alentando la deuocion, apadri nando lo bueno, y desarray gando lo malo.

Quando mejor siruio el Perúa ambas Magestades, que governan dole V. Exc.? Delde el dia de su recebimiento le vió ser sol, pues sue su oriente en esta Ciudad, quando como aurora Maria Señora nuestra tuuo su ascendiete sobre el horizonte de todo lo criado, el dia di go de su gloriasa Assumpcion. Jamas perdio V. Exc. de vista esta pri mera luz, continuando todos los dias entre la forzosa tarca de su pru dentissimo gouierno visitar el San tuario de N. Señora de la Soledad vinculo de los Cuenas tan piadoso como antiguo, q V. Exc. ha propagado de los Duques de Alburquerque, a los Condes de Castellar gespero ver en fel z succsion de su casa, como todos le desseamos:

vinculo tan abonado del Cielo, q si en Mexico entorpecio el brazo, que en la Capilla de la Soledad quiso sacrilegamente alevoso con vna espada cortar el precioso hilo de la vida de vn Virrey Hermano de V. Exc. a cá confessó yn delinquente averle faltado repetidas ve zes el fuego a vna pistola, conque en la Soledad tambien le avia querido quitar aV. Exc. la vida, que el Cielo guarde largos años, como la ha guardado hasta aqui, y como to dos deseamos. Agradecido V. Exc. a tan soberana y manifiesta protec cion de esta Señora ha perficionado la fabrica de esta Capilla de la Soledad co el tabernaculo de mas exquisita, ayrola, y asseada arquitec tura que tiene Lima, con tener los mejores delOrbe, sin otras menores aunque quariosas dadivas, que son notorias a esta Ciudad, y aun al Reyno. Tampoco dexarê la devotissima, y milagrosa Imagen de
N. Señora del Rosatio, pues le a da
do V. Exc. joyas para su adorno de
inestimable precio: y para enrique
zer este Sătuario, y aquel, y el de N.
Señora de los Desamparados, se á
despojado U. Exc. assi, y a su Palacio de las mejores joyas de oro y
piedras preciosas, y de preseas de
plata de costosissima hechura, y adorno-

Que emprendió V. Exc. que no fuese solicitando del Cielo el acier to con plegarias, con rogativas publicas, con limosas quantiosas assia los téplos materiales, como a los espirituales, que son los pobres? Quien en el mundo ha visto Octavario mas opulento, que el que V. Exc. consagró a N. Señora en accion de gracias de la nueva de aquel nuevo beneficio del metal de quel nuevo beneficio del metal de

plata

plata? Quie podra determinar si se mostro V Exc. aqui mas agradecido al Cielo en las siestas, que vigilante y zeloso del aumento de la Real hazieda en las diligecias prudetes, coq codujo a los mas exper tos benesiciadores, assistiendolos todos los dias personalmente, por sacar a luz cosa que en tanta vtilidad de su Magestad, y sus vasallos avia de ser?

No es mas padre el Sol de los vi vientes en la linea de lo natural, como lo a sido V. Exc. de esta Ciudad en lo politico. Que padre para con sis hijos se mostrara tan piado samente amoroso, como V. Exc. con Lima, la noche de el temblor espatoso de 17. de Junio, cuyas ruy nas no se an de reparar con tresmi llones. Apenas sucedio, quado sin atender a sus proprias descomodi dades, y las de su palacio, donde le cojio cojio rezando, falio a pie con nuel tro santo Arçobispo, oy meritisi-mo Virrey nueltro, a reparar las ca lamidades y daños publicos: acció de tanto consuelo para toda esta Ciudad, quando vio por sus calles téplos y monasterios a sus dos cabezas, que fue el vnico alivio en el susto y trabajo en á todos se vian pues enjugado las lagrimas de las perdidas temporales, excito otro llanto mas prouechofo, solicitando con su direcció y exemplo, sin reparar en q le obligo el temblor a bajar al patio de su palacio y pas far todo este tiempo desacomodado en tiendas de capaña. Solicitó, digo que se aplacasse al Cielo con tantas processiones, que llegaron en quinze dias las publicas a mas de catorze, facando las mas devotas Imagenes de Jesvs, y Maria aco pagadas de muchas luces, innumerables

rables penitencias todas por su rigor espantosas, sin contar las interiores de las Religiosas, que fuero de admirable edificacion. Asta rematar V. Exc. co vn nouenario publico de rogatiuas, y sermones a las Santas Reliquias de N. Rosa, q trajo V. Exc. a la Soledad, y voluio con dos grandiosas processiones assistidas de V. Exc. y su dignissima Consorte, y toda su samilia alumbrando con singular exemplo, comole dio V. Excen todas estas fu ciones con su zelo y direccion todo en orden á aplacar la ira del Cielo.

Quien se podra atrever a negat a V. Exc. el titulo y renombre de Padre de la Patria, supuesto que es notorio en todo este Reyno el sa atento a su quietud, no ha perdona do desvelo cuydadoso en inquirir si piraras enemigos infestaba nues-

tras costas, despachando con prudentissimo acuerdo repetidamente vajeles y pilotos expertos con buena guarnicion de foldados a vi giar todo este Occeano Austral, hasta restituirle el nobre de Mar pacifico en va memorable padron, que mando poner en lo mas recon dito del Sur? Que reseña militar ha visto este Reyno tan numerosa, y lucida, como la que V. Ex hizo en la campaña Oriental de esta Corite, quado se temia venida de enemigos? Aqui si assegurò los animos de todo el Reyno, que aunq briosos, por su tranquila paz estan inexpertos en semejantes sustos: dandoles a entender que tenia esta Ciudad armas gente, y Cabeza, q la pudiera defender. Esto quien ne gará que es ser, como el Sol, Padre de la Patria?

Callo, por no ofender su modes

tia, lo justificado, y recto de su govierno tan accepto a todo el Reyno, tan aplaudido de todos como es notorio: pues en el andaban tan iguales el premio, y el castigo, que sin inclinar la balanza de su justicia, jamas dio lugar a que se alaba ra el delinquête, o se que jara el benemerito. Que mucho si al cojer el peso en la mano era de modo, se su fiel mirase al Cielo?

De alla espere V. Exc. el galardo que no saben dar los hobres, mien tras pluma mas eloquente consagra a la immortalidad lo heroyco de sus hazañas: que bastante logro será de este mi rendido afecto con seguir el patrocinio y sombra de V. Ex. quando saco a la luz y censu ra publica esta Oración Evangelica: pues será su esclarecido nobre laurel, quo solo la corone vitoriosa, sino que tabien la desienda de

los Rayos, que tal vez suele fulminar alguna nube mal pagada de agenos sudores. Guarde Dios a V. Ex. con toda salud, y grandeza. Limay Agosto 8. de 1678.

EXC. MO SENOR.

Besala mano de V. Exc.

su menor Capellan

Ascensio Perez de Lizardi.

V.A. Constant of the Constant

Catter Control of the Control of the

A. fino qual lander

## APROBACION DEL R.P. M. FR. Joseph Campi del Orden de Predicadores.

#### EXCELENTISSIMO SENOR.

E orden de U. Exc. lei con atencion, y cuydado este Sermon, que el Lic. Ascentio Perez de Lizardi Sochantre de esta Cathes dral predicó en dicha Iglesia primer dia de Pen tecostes Pascua de Espiritu Santo: y no he hallado en el cosa que contradiga a lo puro de la Fê y honesto de las costumbres, antes mucho que solicita singular alabanza, pues veo aqui trayda con particularidad la Escritura, con novedad los conceptos, con variedad la erudicion, con sirmeza el sentido con propiedad el lenguaje, y todo con ingenio, aquien puedo dezir.

Ingenijvires, docilisque industria fandi.
Ajustada leviene la alabanza de Artemidoro a otro Iuriscosulto: acute penetras, nouiter inter pretaris, copiose amplias, et monumenta ingeniosa elucidatione exornas. Puede dezir el Autor lo que Tulio: semper novus inveniam. Pues en cada explicacion de la Escritura trae nouedad con sutileza rara; no necessita esta oracion panegirica de la hermosura de mis encomios; ella es ornamento de si misma, como dijo Clau

diano.

Ni tiene que temer el diente roedor de la embidia: que no se atrevera a grandeza tanta.

I Est aliquid meriti spatiti, quod nulla furentis

Inuidia mensura capit .----

Assegurado lleva el aplauso en la esperança del merito: no queda a tan ingenioso trabajo dudoso el savor de los Doctos.

Ingenijs patuit Campus: certusque merenti Stat favor:

Dignales esta Oracion Evangelica de q honre la luz, y acredite el Ingenio de su Autor tan modestaméte grande, q acobardado la embidia incita los ingenios a su emulacion. Concluyo con dezir del Autor, lo q Sidonio de Antemio. Qua Crispus brevitate placet, quo pondere Varro.

Quo genio Plautus, quo flumine Quinctilianus

Qua pompa Tacitus .-- ...

. .

Ette es missentir, dado en este Convento de Pre dicadores del Rosario de Lima en 15 de Agosto de 1677.

EXC. SENOR.

B.L.m, de V. Exc. ju mas afecto sieruo

y obligado Capellan.

Is De pla mason ... Fr. Joseph Campi.

# Licencia del Govierno.

Atento a la aprobacion del P. M. Fr. Joseph Campi, del Orden de Predicadores, se concede licencia al suplicante, para Imprimir el Sermon, que predico. Lima 27. de Agosto de 1677.

Anked at the part of your sens

And the say with the part of the country are stated as the

middle of the company of the terminal of the company of the compan

streld on a last down of a trace, to the

- Hay that saying sheeting application of

Canber a.

CENSURA, TPARECER DEL Doct. D. Lucas de Palomares Canonigo de esta Santa Iglesia Cathedral de los Reyes. L'agora Thesorero de ella.

Emiteme v. m. para que vea, y califique

el Sermon que el Lic. Ascenho Perez de Licardi Sochantre de esta Santa Iglesia predicó en ella el dia de Pentecostes. Y haziendo el oficio de censor, le hallo q se ajusta a todas las obligaciones, que en vn Orador Ch istiano pie de el Siero Concilio de Trento: porque sin tener cole, que deldige de la pureza de nueltra san ta Fee Catolica, y finceridad de las buenas cole tumbres, via de la Escritura S grada en el sentido genuino, de los apoyos de los fantos Padres sin violencia, de la Theologia escolastica sin afectacion, y de la erudicion sin su perfluidad. Acuerdome, que viendose Testuliano tachado en tre los de su tiempo de que exornaba nuestras verdades con las profinas letras, dixo volviendo por, si entre otras, estas palabras: Plane non nezabimus, aliquando Philosophos juxta nose. tra sensisse. No sobren cierto para tan alcos misterios, como son los nuestros, las mas peres grinas noticias: sirvan pues, que despojos son de Gitino, con que se enriqueze el purblo de Dios, q para su Sintuario, ni avn los pelos de las cabras desdeño que se le ofreciessen entre

Libr de Anima sap, 2.

Exodi. €., 5.

el oro y piedras preciofas, Vuelvo pues à dezir, que en este Sermon puedo repetir lo que 

Hieronym in. prolog. galeato.

Cetera quis nescit? Nil non laudabile vidi. Porque como escribio Hildeberto: Epistola. 46 In ea præter virtutem, nil virtus invenit. De aqui viene el no recelarme con el Nazianzeno: ne vltra virtutis metas profiliam ; sed illud Oration contrà ne infra verit atem subsistam: ac pro- pro Gorcul à rei dignitate romotus, laudatione mea glo gonio. riam ip sus imminuam : quandoquidem difficile est tum actionem tum sermonem ip sius lau dum ornamentis adæquare. Y affi conclyo esta mi censura con vn reparo que he hecho, al ver remitido o mi este Sermon, siendo de quien es: porque en el nombre del Autor, y en mi apellido hallo que debia ser asti, y nada haze U. m.si nocomo debe fer. Profecto grata sunt nomina, (lixo Cassiodoro) qua designant potius actio: nes, quan to ambiguitas audienti tollitur, vbi in vocabulo includitur quid agatur. A los Palomares tocan las palomas, y la paloma del Gie lo, como dixo el du ce Bernardo Banhusio Ic-

Epla. 7.

Pueuma sacru ninea quod pingitur ore coluba; ... Non est de mbilo credite, causa subest.

Ille Deus pacis, volures he pacis, amantque Candida tecta ille, candida corda Deus. Do J. D. Lacon, C. P. Sept. 1881

Del

F725000 White the 188 100 Calling

Del Autor de este Sermon, et nombre, y et oficio conspitan a la obligacion del esmero, vial desempeño del scierto. El dia de la Ascension hizo oficio de Chantre en el Coro de los An= geles el divino Espiritu, segun el profundo discurrir del R.P. Diego de Avendaño, que explicando aquello de la Sabiduria cap. 1. Spinitus Dominiret levit orbem terrarum: & hos quod continet omnia scientiam habet vois. Dize efte altro de primera magnitud del Ciclolefuita Cum ergo scientia vocis Spiritui Sancto specia li quada at propriatione tribuatur, tune certe illum facræ credendum est melodiæ præfaiste, cum Angelis summa est indicta festivitas. Est Ascendentis Domini triumphus festivissimis debuit concentibus celebrari. Bien pues tocan a los Palomares los loores de esta sagrada paloma; y bien desempeña al dia de la Ascension, q es propio nombre del Autor, de la deuda en que dexo a este misterio el Espiritu divino: q si fue Chantre de lastvozes de este aplauso en el Com ro del Cielo; el dia de la venida de este Dios de Amor no sy duda que le toce celebrarle al q por el nombre es Ascensio, y por el oficio Son chantre de ella Santa Iglesia. Assi lo siento, falla uo &c. De mi Estudio a 1. de Septiembre de

In Epithal p.4 trtul. n: 852.

> Candida tella ella candida conda 1 ens. Dost. D. Lucas de Palomares.

The suggest of the

1677

1

El Provisor de los Reves & c. Por la prefente doi licencia, para que el Sermon q
predico en esta Santa Iglesia Metropolitana,
el Lic. Ascensio Perez de Lizardi el dia de Pas
qua de Espiritu Santo, este presente año, se pueda imprimir, atento a que de la provacion del
señor Doct. D. Lucas de Palomares Canonigo
desta dicha Iglesia costa no tener impedimento
para ello. Lima y Septiembre siete de 1677.
años.

Doct D. Diego de Salazar.

Por mandado del señor Pronisor y Vic. Gen.

Thomas de Paredes Not. Publ. The second of the second

Vicency Francisco

Paraclitus autem Spiritus Sanctus, quem mit tet Pater in nomine meo, ille vos docebit om nia, & snegevet vobis omnia quacumque dixero vobis. Ioannis 14. Cap.



IEN penso de la liberalidad quien la llamo piedra arrojada por vna cuelta, a quien no solo sirue cada impulso de mas em peño, sino que configo se lleua quanto le embaraza, haziendo

de los tropiezos compañeros, y escalones de vno en otro impedimento. Uansenos las manos dize Seneça, tras lo que dimos: y los mesmos be Sene lib neficios tiranjencadenados vnos de otros. Sape damus quia dedimus : es concatenata beneficia, alia alijs trabuutur. Que le queda : Dios oy que dar, si se acaba de dar oy todo Dios? Des de la naturaleza hassa las personas se nos a ido comunicando su divino ser, para hazer nuestro ser divino. Por eso dixo Tertuliano, que Dios era liberal aun mas por empeño, que por naturale-20.0 Deum non natura, sed amulatione benes Tertul. ficum! Que, si bien se mira, solo Dios sabe dar c. Mar. desta manera. Los hóbres negamos tal vez, por que ya dimos: tan corto es el caudal de nuestra mileris. En Dios no : que cada fauor suyo es fiança, cada merced promessa, cada beneficio fin Ca

3. deben.

16.

ca, y cada frinqueza seguio de mas favor, merced, beneficio, y franqueza. Nesciunt in foribus S. En- fistere (dezia muy del caso S. Ennodio) que cœ nod lib. lo authore tribuuntur: sem per incrementis ad maiora provehimur, vbi supernus favor præ stat exordium. En siendo Dios quien da, cada dadiva es prenda de otra, y otras; darà alta par-

ticiparse todo.

Y si no discurramos, que querris dezir Tertuliano, quando al bajar el Espiritu S. en alas de paloma fobre Christo en en el Iordan, quiere que viniesse à reconocer su antiguo descaso en las agus ? Libens a Patre descendit super bapa tismi aquas, tanquam pristinam sedem recognoscens. Ys en otra ocasion discurria que era a creditarle de divino para desmentir la divisa de pecador; fi ya no fueff: enterar la prefecta de la Trinidad en el Biptisino, pues estaba, el Padre en la voz, y el hijo en las aguas; mas no vino edize el Tulio de la Africa) sino areconocer su lugar y deleaso antiguo: tanquam pristinam se dem recognoscens. No eran las ondas en aquellos primeros radimentos del O be, ligero car ro del divino Espiritu? Spiritus Domini fereba tur super aquas ? blando transpontio, sobre que le reclinaba: segun otra version: incubabat aquas? Pues elos favores no pararon al; son de

Dios no me espanto; mas quereis s. ber hasta do

1dem umbi sup

Tertul

Lib. de

bapti.c.

Genes, cap. I,

de llegarone Aque ninguno, que no renaciere del agua, y el Espíritu Sinto, pueda entraf en el reyno de los cielos. Nist quis renatus fuerit ex aqua & Spiritu Sancto, non potest introire in 3. regnum Dei. Mas dificulted : porque no fe yo, què tenga el agua para regenerar: aun el divino espirituli, que vinifica como calor matino, y sue go vital: y de aqui mas dificultad para el texto; porque agua y fuego jamas han formado cofa que vius, pues son contrarios, y vno de ellos à de prevalecer venciendo al otro.

Cum sit natura contravius ignis, & vnda, Vivum progenerant ignis & unda nihil.

E (dize Terruliano) que ya se dieron las ma nos las nativas enemistades de agua y fuego, quando fomentaba el divino Espirito las endas en su primera cuna: Spiritus Domini fovebat aquas, lee: Como pues no ha de animar vi vientes, fi las effufaba el calor vital del divino Espirito? No está mi duda en eso, sino de donde les viene alentar vivientes regenerados à la gracia? Quereis faberide donde ? Acordaos que los primeros vivientes los engendraron las s guas al imperio del Criador: Producant aqua Genero. reptile anima viuentis. & volatile super ter. ram. Pues esse favor no se estancò en essa gene racion primera: esperen mas merced las aguis, que es Dios el que las favorece, y no pararà hal

Ioann,

Loher lib 8 .ep

ta hizer que produzgan vivientes regenerados a la gracia. Primis aquis praceptum est animas Tertul. proferre, ne mirum sit in baptismo, si aqua a-Lib. de nimare noverant, concluye Tertuliano. Mi. Bapt .c. rad si son eco vnos favores de otros: alentaba el 3. Espirita Santo las aguas en sa principio: Spiritus Domini fovebat aquas: y de sî les vino Genes. el producir los primeros viuientes: producant €, I. agua reptile anima viventis & volatile: Y de vno en otro no parò la liberalidad de Dios hasta darles virtud de regenerar con vida de gracia:nifi quis renatus fuerit ex aqua & Spi Ioann.c. ritu Sancto, non potest introire in regnum Dei Para que no se estrañe que las aguas en el baptismo animen vivientes para el cielo, concluye con agudeza: ne mirum set in baptismo, se Tertul. aqua animare noverunt. vb. /: No es esto, Catolicos, lo q oy celebramos? Demas eran las pruebas donde la verdad y la fe, lo atestiguan. Participonos Dios desde que formò la ingrata massa de este nuestro barro

mortal, los respetos que se deuen a su imagen, conq en noblecio, y autorizô nuestra naturale za: ad imaginem & similitudinem nostram:

con imperio en todo lo que esta del cielo aba-

jo Et præsit piscibus maris, & volatilibus cœ. li, & bestijs, vniuersæque terræ: sostituyendo el poder del Padre. Alentando a la vida del

hijo

Genes.

hijo, que lo es el Veibo:in iplo vita erat:y vida tan costofa, que nos valio su mueite. Faltaba comunicarfenos el amor Divino, el aliento reflexo del Padre al hijo, y de Hijo al Padre, el lazo de las dos personas, el interprete de los mysterios, la lengua, que pre nuncia la palabra de Dios, el Mactico de los De Roies, el esfuerzo de los Apostoles, la luz de los Preferas, el animo de los Martires, el confolodor en este destierro, el fuego del Cielo, la llema mas pura, el Espiritt Sinto digo; y haziedo verdad la mas encarecida fibala de los Griegos, si alla vn Poe Es foño, que agotadas las factas del Amor, sele Anares disparo el melmo Cupi to al pecho, para rens dirlo con el vitimo aliento de su destreza: oy, agritidos ya los favores de Dios, hapanes de quienes ha sido blanco el coraçon humano, se dispara desde los Ciclos el mesmo Di s del Amor, en pavorolo estruendo para betallar, en discretas lenguas para interuir, en puro

loann &

fuego para encender los coraç nes, en quienes asitte por gracia. Delta necessie. AVE

MARIA.

tion in the state of (†) of a contract of the state of th promoverable laboration in the personal to the

en la bada radawa Dark, one Benerico de

PARACLITYS AVTEM SPIRItus Santus, quem mittet Pater in nomine meo, ille vos docebit omnia; et suggeret volus omnia quacumque dixero volis. Joannis Capacitato.



RAEL DIA QUINZE de Mayo (Exc.Señor) Era, dia go, el dia quinze de Mayo, celebre por la fielta de el recebimiento de la Ley, por la fielta de las femanas y de las nocuas

renfechis, que todo elo trais configo la fietta de Pentecoftes, entre los Hebreos; y mas celebre entre los Cheistranos por la venida del Divino Espi itu: Cinquenta dias despues de la Pascunen que resacitò nuestro Saluador, tres dias antes muerto por el humbre: diez dias despues de aver subido a los Cielos: Domingo a la hora de tercia, o nueue de la mañana, juntos los Apostoles, y discipulos a orar en el Cenaculo del mont: Sion, en la ciudad, y corte de Jerusalen: a cielo sereno, y tiempo (como dizen) escampado: le desguraron las nubes en repentinos estiuendos, y espentolos torvellinos; los ayres bramaban, o gemian, crujiendo aquellas como opris midas, estos como fatigados del peso reverente, que les hazia endo vn Dios, que llenando de pavoroso respeto el Salon, sin turbar la legura

tran.

eranquilidad de los pechos, que sentados le espe saban se passo a los ojas todo et espanto de los oi los, de seubriendose dividido en hermolas sen guas de suego con vitte so, apacab e, y manso, que alegando amaresto las vener bles cabezas, que sible coronaba, enseñ ba los coraz nes, y encen dia los animos, que invisible alumbrava con su cinacidio.

Todo es misterios el suceso, todo prodigios el dis, toda confusiones la admiracion, toda la arencion discursos, roda assombros la vista, y la lengua temores toda. Mito yn vehemente defa garron, y temo otra ruina en el Cenaculo, coa . mo la que otre huracan hizo en la cafa del San so lob. O me considero va en aquella campaña poblada de esqueleros, que vio Ezequiel lenan. garle a impulsos de vo viento poderolo: si ya no fucle para caer, como Podro, quando paffeaba el mar, cayò a remezones de una rafaga defula. di.Mi o bajur fuego del Cielo, y acuerdaseme vna llama, que en manos de va Cherubin defen dio a nuestros Padres primeres con amenazas de espada las puerras del Paraylo: sin olyidar las cenizas de cinco Ciudades, que hasta oy estan justamente humeando escarmientos; O rezelo enredatme en mayores enigmas que los que wio Mayles en o zarza. Miro lenguas divididas, y tema otra confusion segunda de Babel, si

Lab.e.s.

37.

Matth.
14.
Genef.s.

Ibid. c. 19. Exed.c.

Genes,

aspi

aspira a los Cielos ermo aquella torre, el alcazar de Sion. Que es efto, Sinoi? Ella es la paz, q premetiflis al iros al Ciel ? i es el Espiritu Sin to el que b ja, de quindo aca estruendos? No alag be minfimente las agues, halta darles vital calor? Incubabat aquas Fovebat aquas? Que se hizieron las monsedun bres de Polomo ? Que tienen que vet blandas plumas con centellas fo gefas? Arrullos amorofos con procelefos crujis dos? Que tiene que ver su serene vuelo con remezones en los vientos? Con truenos en las nu be ? Con hurscanes en el ayre? Con temblores en la tierra, y Repentinos alsombros en la admisscion? Tranguillus Deus tranquillat omnia: (decia San Bernarde) Ft quietum aspicere quiescere eff. Oy empero es guerra todo quanto el animo advierte: preuenciones de b talla qua tas el atambor del avre con estruendos marcia les aviss; cometas fitales quintas llamas ciuzan el viento; pero felices tanto al Apostolico Senado, quanto infaustas al mundo, al infierno; venceran finduda a' Demonio; reynaran Si,que los corona con llamas el Ciele; y el fueg , si de nota las tribulaciones de aca, es otro tanto oro, para alla, dende se labra la corona. Ya lo dijo Cy rilo el de levolalen. Ignis portendit tribulationem magnam, et maltiplicem, quam passurs er antesposioli, et sideles; sed superaturs per 19 Y. C. 118

Tertull ab j.

Bernar.

Jerm 7.3

in Cant.

; "j.

Cyrill.

tejero li

mit. Ca
teji 17.

ignem Amoris dinini.

Hig mos la la lava a tanto misterio : q lucer can divinas no le defde fiara de refaitar con algones fombras humapas. Dormia pues Servio. Tallo, (Historia es de Plinio) tan niño en la o- Plin lib cafian, que su cama era la cuna: y para darle el 2.6.207 Cielo preligios del futuro Reyno, que avia de conseguir, le señalò con vna lengua de suego la cobeza: y dize Plutarco : bonum indicium inf Plutar. perati reeni, quod obtinuit. Sie q lengua era, pui de Fort. es le lamia, sin lastimar, el pelo; como dixo Si= donio: read the comment comment of the contraction of

Lambebant teneros incendia blanda capillos.

De donde infiere el erudito P. Cerda, que llama (obre la cabeza fiempre fue aguero feliza Flamma ergo ex capite emicans falix fuit. A mas passô en Lavinia, que para hazerla ilustre su fortuni, le ciñò blanda llama el Real tocado : de donde induce Virgilio vaticinios de guerra para el Pueblo. De la compania y as

Praterea castis adolet dum altaria tadis, vo Virgili. Et juxta Genitorem adstat Lavinia virgo, Vila(nefas) longis comprendere crinibus igne, At q omnë ornatu flamma crepitate cremari: Regalesque accensa comas, accensa coronam : Insignem gemmis, tum fumida lumine fulvo Involvi, actotum Vulcanum spargere teclis. Id vero horrendum, et visu mirabile ferri:

0:1.1

8 . . 8

Namo

Sidoni.

\$ \$780 5. L. F

libr . Z.

Aneid.

Samque fore illustrem famisfavisquesebant 'pfam fed populo magnam pontendere bella. S Young din to then with morning const chapo conei melmo Vugi io, i la lator dieno in ming a quien entré los hortores de la mas first nacha que vicenn les Troyunes, en medio de las defelperaciones de la fogo cino el Cielo de unsheem of Huma la cabeza quen aliqueño maily consecute pronelli abs viterias y Reynos. ling leb Free lours famme de vertice vijus lals Fundere lumen apex tactuque innoxia molli .enesd. Lambere flamma comas et circu tepora pasci. De donde, como si fuera comentador, dixo Sichent Glaudina. - - ventura poteffas Chanut Afcanio, subita cum luce comarum Claudi. Innocant flagraret open, phrygioque volutus des. con Vertice, fatalis redimiret tempora candon. lebonor. · Vermes pues, porque oy que el diuino El-· mietted piritu viene en forma de fuego proprio simbos lo y elemento del Amor, la forma es de lenguiss et apparmenunt illis dispartita lingua Asqui tanquemignic. Y la piimato que se le viene à los ojos al Nazianzano de aquella representas cion de lenguis, es la immediacian que tiene el divina Espirisucon che Verba Eterna: por que si el Verbo espalabra, y el Espiricu Sinco viene a explicar ela palabracille mes dorebit ou Leann. mias Lengua a de les el Elpinion que palabras 8+.6. folo 1,0

Milafe explica con la lengua: y entre la palabra de con ibe, y la lengua, con que se explica, no av cols, que medie. Lam veroin linguis af panet proster cognationem quam cum Uerbo ha bet. Le mismo discurre Gregorio el grande. Luego en quanço a la forma, ajultado queda el venir en lenguas : porque como la palabra de Dios se hizo visible, tambien debia apareces vi fible la lengua de esa palabra, que es el Espiritu divino. Nam cum Filius (profigue) cor poream mabisoum consuctudinem habuiset, Spiritum quoque corporeo modo cerni conveniebat.

Bien pues se hermana oy el ser lengur, y el senfuego: y explica el tema del Evangelio: por que si la lengua en seña, y el fuego enciende, cu plirà el que en lenguas de fuego viene con la promessa de el que la embia : ille vos docebit omnia, & suggeret vobis omnia, qua cumque dixero vobis. En lenara como lengus, y lugerira como fuego. No le entien le porque si lo que le sugiere le supone ya di ha, es decir, que solo para recuerdos viene el divino Espirito. No (dize la Interlineal) enfeñara, para que lo sepays, y sugerira, para que lo querays hazer, oponer porrobie: Docebit, vt fciatis: fuggeret, vet melitis. Para eso es lengua para que enlene terlin, in al entendimiento, y para elo es fuego, para que ann. afervorize la voluntid. Es luz la palablea eter-

Nazian. Oras, do Pentes. 44. Gregor. Homili. 20. 2n E. vany. Nazian vb. 1.

loann, o.

Confrontino

Jeanne, naterat lux veraty esta se explica con tal fengua: es calor el aliento que caula ofta enfeñanzav vno y otro estan diziendo que luz y color vienen de vn melmo origen , que es el fuego: Esplicome mis ? E Espiritu es calor, el Verbo luz; y el fuego de donde procede aspirado efe cafor, y esa luz nace engedrada qual sera? El Padre? Si, dize Damasceno. Sicut ab igne lax, es Damale calor:ita a Patre Filius, & Spiritus Sanctus. de Fid Orbedd Luego bien se sjusta con mi tema el venir en lenguas; y lenguas de fuego, si viene a enseñar 8.6.9. al entendimiento, y a inflamar a la vo utad; do-Interlin cebit, vt sciatis: suggeret, vt velitis. Perg co= mo dixo el Gran Gregorio, es muy ociosa frial Gregor. dad la de la luz q se contenta con alumbrar y bom. 30. in Eva. no encender. Otiofus est Sermo Doctoris, f prabere non valet incendium amoris.

Nada es mas conforme a la liberalidad de Dios, que encender y enseñar: porque en nada se parece tanto el hombre a Dios. No se menoscaba el ser divino, porque se comunica a las personas: tan Dios se queda el Padre despues de engendrar al hijo; como hijo y Padre despues de aspirar al Espiritu Santo. Pues mirad agora la semejanza, dize Eusebio Emiseno, el Padre sin perder el ser que tiene lo comunica al Hijo, de tal suerte, que passa al vno, sin dejar de estar en el otro. Massa de extra, viene el Ueto

ba

ho del Cielo a vellisse de nuestra mortalidad, y tan Verbo fe queda alla como lo effaba entes en el sevo del Padre : no se le quitò nada por comunicate Pues alsi avers de ver que es la enseñanza: alsi comunica le q sabe la lengua. La que dize, de tal suerte la possa del que lo di ze, al que lo oye, que le retiene en ella el mesma cancepto, que comunica, dande le sin perderlostate de vos, y en vos se està, Llega a don de es embiado, y no se aparto de a donde sale. Ay cofa que tanto le roze con la divine ? Pues sacad de ai quan divino es enseñar. Sieut ex usu prolativum bominis verbum ita ad audietem a loquete transfertur, vt nehilominus in eo de quo progreditur, corde teneatur. Sicut fermo, quem loqueris, a te exit et tecum est : nono et flupendo genere et transit, et remanet : transfunditur, nec elabitur; et quo dirigitus per ve mit, et onde emittitur non recedit. Quien perdie lo que labia por averenseñado a etro? Es infinita la lengua en comunicarle: tanto cesto le tiene h-blas con vno, como con innumerables pyentes : y con el melmo galto de palabras, que enlena a pocos, puede enlenar al mu 

Aun masses que si lo que sabemes no le par aticipames, se piende, se menoscaba, se desvaneree, en este senside interpreto singularmente a mi Enseb Emis. homis. do
nativ.
Uno

Manh.e. mi intento a quel Evanuerit de la sal de E. Vangelio, que tallgleis aplica a los Doctores. No er enfattaraque diga fan Zenon Veronenfe que si el Padre no comunicara fu concepto al hijo, li no fe reciprocara en el (termino es fuyo)fe menofueblia el fer de elPadre, y se quita "ratololo q'no le diera? Hie eft Deus noster, "qui te direffit in Den, qui suo manente integro Verois. apaiNouttatu totum se reciprocaust in Filiti ne quid se varin. binet derogaret. Pacs fren un fertan indefe dible como el divino, dado que no se comuni cara al Uerbo , faltara el ser Dios : porque se quitàra algo, que es todo aquello, que no le die rajy no puede ser Dios squien algo le falta: ne quid sibimet derogaret: Como el faber huma= no prefume gozarfe entero, fi no trata de comu nicarfe à otros? Nada es, dixo vn Satirico, lo q fabes, si no labe otro que lo labes tu: Scire tuti "nihil est, nisi scire boc te sciat alter. Y mil po-Invenal. dra faberlo, si tu'no le lo participas: y elo es enlenar. Elconde lo que fabes; elcafealo, y volverafete ignorancis! Glaro effà, dize Hidelberto: que la ciencia franquesda crece, y deflichando af que la tiene fi es avaro, en no manifestando la se desvanece. Scientia quoque distributa sus cipit incrementum; et avaram dedignata po-Hidelber Besorem, nist publicetur, elabitur. Nada mis ageno del genio de Dios, que lo estofo en el que , que no los aumenta, y franquea: como al que no los esteriliza y esconde, se los aumenta libe no los esteriliza y esconde, se los aumenta libe nal, dize muy de mi assumpto San Leon. No vult Deus otiosa esse munera sua, qui servis suis sie mensuram mysticorum distribuit talen torum vt creditum qui liberaliter erogasset, augeret: qui steriliter servasset amitteret. Si, que es de Dios quanto sabemos; y Dios no quiete esteriles sus talentos; usuras nos a de cobrar del saber que nos diosperderà el princi pal quien ociosamente no cuyda de las ganan cias,

S. Leon.
firm, x.
dejejun,
feptimis
mensis.

Silga del fuego acrifolada la prueva, que haf ta en esto van oy a voa el fuego y la lengua. Ningun elemento, si no este, se comunica sin menoscabo proprio: de voa antorcha puede lle var todo el mundo luz y suego; y se queda con tanto suego y luz como antes: nada se le quita porque dâ. Antes pondera Ciceron, enseñado de el Antiguo Ennio, que enseñar al que yerra, es como encenderse suz de mi suz, que sin per dida, o menoscabo se comunica:

Cicer; &

7.172

Homo qui erranti comiter monstrat viam, Quasi lumen de suo lumine accendat, facit, Vt nibilominus ipsi luceat, cum illi accenderit. Tanto, que se fuego tiene origen del Cielo, en privandolo de su nativo exercicio, se desvanece,

nece, como el faber, y le entorpece, como la lengua, en fiendo avare la ducho. Por ello de ci Selemon, que lu f berfer mo dedo del Cie lo) to recibio fin ficcion, y claro, como luz lo comunicabacin elesfearlo franca como el fuego: qua fine fictione didici et fine inuidia com Sepient, s munico: & boneftate illius non abscondo:infini tus enim the aures est hominibus. Del Cielo era squel lagrado fuega, q delde los primeres Levitic,c factificios del Levince, segun Augustino, guar daban con tan religiolo esmero los Sacerdotes indelectible para facrificar. Tanto, que por averse atrevido a vlar de otro profano Datan, v Numer.c 16.j Abiron, padecieron el castigo, que se sabe. De este suego pues se escribe en el segundo de los Macabens, q yendo cautivo el pueblo de Dios a Perside, lo elcondieron los Sacerdotes en vn pozo hondo sin egue, y alli lo ocultaren de mo do, q nadie sabia de els y passados setenta años de cantiverio, volviendo los nietos de aquellos Sacordotes a Jerofalem, y quesiendo el San to Sacerdote Nehemias instaurar lus sacrificios de el Templo, los embios bulcar aquel fue go, y no halleron line yna agus gruelsa: nan invenerunt,ignë sed aqua crassa. Mandò cozine con ella los facificios, y de aquella agua le le= vantò vo incendio po se si mas grande, que pro digiolo : et scensus est junis magnus, ita est

Machab

Ibid.

omnes mirarentur. Cafo raro: voluerfe el fue- Machab. go en agual Si, á le quitaron se nativo exerci. 1. 2, c. I. cio : es simbolo del siber, y en escendiendolo, fin enseñar, se desvanece. Mirad si basto el relie gioso motivo de que no se profanasse, para que escondido no se perdiesse. Si quereis que vue!ua a encen ler, aun esa agua, crassa, è inutil, en que avia bastardeado, levantará llamas vuelta a su exercicio Sola sapientia (dize Alano) super omne praminet; generola possessio, qua sparsa colligitur, erogata revertitur, publicata suscipit incrementum.

Alanses de compt. nat.

Por elo le llama Dios fuego, y se llama fuego el Angel (dize con elegantia Isidoro Pelufiota) porque franquean sia dispendio proprio los teseros de su saben Quam ob causam divina fere omnia ignis nomine designantur? Deus emm ignis dicitur, & Angeli ignis urens? Exil timo propter abundantiam, & copiam invidia expertem atque divitius: quandoquidem unus ionis mille lampades accendat; nec minuatur; sed alias iterum totidem, imo plures, valeat accendere.

S. Ifdor Pelusiot. in caren. Lucam.c. 3.

E ... ...

Pero repara en que fiendo lenguas las á ov bajan a los Apostoles, no se les ponen en las bocas, debiendo fer este su netivo lugar: sino so bre las cabezas. Seria porque eran dadiva de el Cielo, y cosas de alla deben ser de cants esti-

mu;

ma, que las debemos poner sobre nueltras cabezas? O porque los venian à coronar por Prin Plal. 48 cipes de el mundo, legan lo canto David: costi tues eos Principes super omnem terram: y por eso recibieron sentados la envestidura : Sedere Beda aenim regia Majestatis ac potestatis est, como pnd Sandixo Beda: y no desdice esto de las noticias cu chez in a riolas, que alegné: pues dize Cyrilo lerosoli-Sta cap 2 mitano:in specie ignearum linguarum sedit su S. Cyrill. per illos, vit nova corona spirituales per lingu Lerofol ca as ingueas imponantur capiti illorum. Pero thechefi. mas dotrinal es mi discurso; encargaba el Cielo el oficio de la predicacion a los Apostoles: gra duabalos con estas lenguas de fuego, o borlas lucidas, por Miestros del Orbe (legun Ammo nio Alexandrino) Ordinabantur Apostoli Or bis Magistri, que ordinatio sit in capitibur. Davales instruccion, para rendir el mundo al yugo del Eyangelio:ad invadendum, debella dum, et lubjugandum totum orbem Christo, como dixo Cornelio a Lopide: y viene fobre las cabezas, y no alas bocas: porque la lengua del Predicador á de ser toda entendimiento no palabras, toda discurso, no razones. La lengua segun los naturales, esta asida de dos nervios desde la boca al coraçon: y como este es el asiento de los afectos, y patria comun de las passiones, o payz y territorio de la volútad, no se

Ammon Alexandr.inc.2 Actor.

17.

Cornel. A Lapid. in Allac. 2

& de fiar, para ministerio can alto la legua de la boca: que estará alli arresgada a que tire de ella el coraçon tal vez con la ira, para la venganza:con el interes, para la lisonja: con el miedo para la mentira: o co el descoteto para la mormuracion. Esa es la causa (dize vna pluma poli tica) porque en el libro de los Numeros mandò Dios que se entregassen solo a los Sacerdotes las trompetas, con que se denunciaba gue: rra: sinbolo claro de la predicación: Porque la modestia, y compostura de su oficio no vsara deellas sin gran ocasion. Pongase pues esa lengua (que bien està) lobre las cabezas, que son la corte del entendimiento y como este es Rey y vastallos los affectos, no se ciega, como la vo luntad. Con esto hablarán los Apostoles de fapassionados, sin que se tiñan sus palabras de los colores del afecto. Etenim hujusmodi voces (dize el Nazianzeno) non minus concordiam declarant, quam naturam distrabunt. Mutantque locum lingua, ne in ore a corde vitiari verba contingat.

Pero no acabo de ajustar esta concordia con tanta division:porque a mi corto parecer, mas union significara una llama sobre todos, pues es uno el Espiritu, que en ella se recibe, aunque los dones fean muchos, fegun San Pablo, Dini- Paulus. x hones gratiarum sunt, idem autem Spiritus.

Numero. cap. 10.

Saavedra Faxard. en susempressas po

Nazian. Orat. de Pentce.

Corin. c.

Actorum

Que no tantas, tan repetidas, y tan de por si sobre cada uno. Dispertita lingua: supra singulos eoru. Lenguas divididas no guardaren ja mas union: y con nada mejor, que con dividie las lenguas, deshizo Dios en Babel la pernicio. sa concordia de los hijos de Adan. Era el que mas descellaba entre todos Nérod, ghasta con el nombre le jurabo rebeldias al cielo; hazia ga la de su mesma altivez: y se daua a conocer con tra Dios en ser a sus preceptos desobediente, eso quiere dezir Nemrod; redo lo heredô del maldico Cam su abuelo, aquel que a su Padre Noè initô con el escarnio de su indecente des nudez a la mas pesada maldicion, que han visto las edades; a servir sugetô el paternal enojo a Cam y su posteridad; y los primeros que en el mundo empezaron a mandar fueron ellos:pro prio vicia de los bajos, querer ser Señores los q naciero esclavos, y apetecer puestos altos los que aun no son para debajo de los pies. El primerò q imperò en el mundo fue Nemrodipse capit esse potens in terra. Su estatura mem brudame te agigantada, un terreon de humana arquitec= tura, o animado obelisco: su exercicio el que mas dezia con su fiereza, rebusto cazador, sangriento officio, en que mas tiempo galta quien menos se da a lo racional. Davanle todos obediencia porque le temian : que mal segura sugecion

Genes c.

gecion! A todos à de temer el q es temido de todos. Eran sus pensamientos aun mas altos q la cabeza donde nacian. Eternizar quilo lu fas ma y levantar su nombre asta los Cielos:y pareciendole valdio todo este concavo que ay de la tierra hasta la Luna, quiso ocuparlo todo co su nombre, y delde las Campañas de Sennaar comenzò una torre de tan desmedido tamaño, que su punta pudiesse ser tropiezo del primer pianets. O lobervis ambicion de los mortales, mal vista aun entre lo mas licencioso de la superstició gentilica, pues tanto ha que tachò de sacrilegos à squellos Gigentes, que sobre el mo te Ossa subrepusieron el Pelion, para escalar el Cielo, no sirviendo de mas su locura y atrevimiento, que de morir desde mas cerca , o acete carle mas al rayo vengativo de Iupiter, que derribo à ellos de los montes, y a los montes fobre ellos. Hemos de estar destinados (decia) a voa segecion tan estrecha, que no podamos des lahogar nueltras inclinaciones, sin que Dios de sembayne la espada de su venganza, y anegue otra vez el mundo con diluvios? Lab emos de ladrillos y betun un torre tal altique sea asilo a los mortales, en que burlen las iras del Gielo. Quede he ho este retiro antes que nos dividamos por el munde:v quedarâ eterno en el nueltro non.bre, y nueltro lin g: en este padren: pus

abuelos, librarfe de la agua, y paffado el diluvio volver a ser Señores de la tierra; que no siem. pre ha de aver un Noe, aquien mande Dios fa bricar una arca como la passada. Iuntaronse pu es, y en fatigosas tareas cozieron tanta suma de ladrillos, y juntaron tanta cantidad de betun, 6 pudiessen dar principio a comper quatro legu= as en circulo de espaciosos cimientos: ibase levantando el edificio y quanto mas subia tanto mas de cerca amenazaba al Cielo: lleuaba vuel tas en torno que dejaban por una calle o passa dizo capaz innumerables viviendas, y affilleva ba la especiosa subida: apresuraba la obra el ser vni la lengui de todos: Erat auté terra labij vnius, & sermonum eorundem. Y al año ciento, y setenta, o ciento y setenta y cinco, segun diversos computos, despues del dilunio, viendo Dios q la se alzaba el mundo, trato de romper vna liga tan perjudicial: venite descedamus & cofudamus lingua eoru, vt non audiat vniufa vocem proximi sui. Atque it a divisit eos Dominus ex illo loco in oniuersas terras. Parece, que los estaba mirando Dauid, quando dixo: Que hazeis señor ? que no los arrojais por as: Psal. 54. divididles las lenguas. Pracipita Domine: dini de linguas eorum. No es affi? Pues notad conmigo misterios.

porq en lomas alto podran los q llegaren a ver otra inuvilació, como la q nos cuenta nuestros

Genes c. 11.

Ibidem.

Lo mesmo que allà, intento aqui Dios, y effectuo aqui lo mesmo que allà: y los medios fueron tan diferentes como ueremos. Allà re partio por todo el orbe a los nietos de Noe, y aqui embiô por toda la tierra a los Apostoles. Confundio las lenguas en Babel, y siendo vna "las hizo muchas, pues no se entedia vno a otro. Acà siendo muchas las hizo vna, pues todos se entendian. Los de Babel tenian la lengua en la boca, y aî padecieron la cofulian, confusum est labium vniner sæ terræ. La junta de los Apos toles tenis las lenguas en las cabeças, y en las cabezas causaron la confusion a la turbiet men te confusa est. Allà sejuntaron para dividir el mudo: acâ se dividieron, para juntarlo. Allà so bervios, acà humildes. Mirad si fue alla discordia lo que parecio concordia: y si acâ fue con cordia lo que parecia discordia. Allà setenta y dos cabezas de familias, "acâ setenta y dos difcipulos. Alia concordia en las palabras: erat au tem terra labij vnius : mes los coreçones dilcordes: ante qua dividamur. Aca era la diferé cia en las palabras: loquebantur varijs linguis. pero el corsző vnido: Erat cor unu, & anima vna. Discurso es todo del Naziazene: Cum enim homines olim superbia elati turrim extrue re voluerint, quæ ad cælü víá pertingeret, et nivecta divisione linguarii pravam illorii con

Genes: 6.

Actoric

Genesic.

Astor.c.
2.
Astor.c
\* Epipha
in panar.
Sub princi
pio.
Hierony.
in c. 25.
Matther
& In Psa
44.
Angustin

cor- te Derl.

26.6. 3: 1 rofper. 1. 2. de vocat. gent C.4. Arnob. in Pfal. 104. Clemen. Alexaud in S.romat. Beda lide t. anib.

Chronic.

cordia et coitione dissiparit Deus: idcirco nune que in specie ignearum linguarum ad eos adancvolat Spiritus at revillu orbem terrarum divisum conjungat. Et accidit res nova simul ac mira, vt enim tunc antiquitus lingua terra rum orbem diviserunt, et malam concordiam in dishdium converterunt ita nunc quoque ter rarum orbem lingua copularunt, et qua difidebant in concordia reduxerunt. Orat. 44. de Pentecost.

Concluyo pues con la questi n mas vtil y

Adon. 14

curiofa del misterio : es a f bar, como era esta va riedad de lenguas en los Apostoles ? Porque lo primero fiendo Galileos, y estos conocidos por el habla Syrocaldea, segun alla le dijeron a Pedro en cesa del Pantifice : Galilaus es, nam et loquela tua manifestum te facit. Con todo eso les cîm los de varias naciones el lenguage de so pavz. Nonne omnes isti, qui loquantur Galilai sunt ? et quomodo nos audivimus vnusquisque linguam nostram, in qua nati sumus? Parthi, & Medi, et Elamita, et qui habitant Mescopotamiam, ludam, et Cappadociam Pontum, et A fram, Phygiam, & Pam. phyliam Agytum & partes Lybia, qua est circa Cyrenem, & adrena Romani, lus dai quoque et Proselyti, Crete, et Arabes, au-

divinus eos loquentes nostru lingus. De don-

de

Matth.c 27 .. Marcie. 34.

Actor c

de infiere S. Ambrosio que el Apostol hablaba en la lengua de cada vno: y fundalo en la neceflidad y congruencia: porque no pudiera el forastero entender los misterios de nueltra re= dempcion predicandolos el Apostol en la len gua Syrohebraica. Vt inter catera Apostoli etiam linguis varijs loquerentur : boc est, vt hebraa nationis homo Christi gloriam Roma næ eloquentia facundia pertonaret : et re: demptionem generis humani peregrina aures, quia luda a pradicante lingua, non caperent,

propria loquela cognoscerent.

Mas todo esto tiene salida en la opinion co traria, que sienten San Cypriano, Ecumenio, y Dionisio Cartujano, porque bien podia ser en tendido el Apostol, no porque le entendiessen el idioma Syrohebraico, que pronuncieba, sino porque le sonasse al oyente en la lengua paisana lo que en Syrohebreo se le dezia : que tambien esto se funda en el texto: quoniam audiebat vnufquisque lingua sua illos loquentes, O, Señor, que entonces no estuviera el milagro en el Apostol, sino en el oyente (dize Cayetano alegando al Nazianzeno) pues aquel hablas ba en su lengua natural, y en el oydo de cada evente se le volvis en su idioms : conque tantos milagros avia de aver, como naciones, pues para cada qual se avia de desarticular la voz mels

Ambros Homil de Pentecoft. et Epift, 33. Aras

Cypriano Serm. do Spu. Sans Os unenins O Dionys. Carthusian.in Cal Actor

Actor .. Cayetan bic. Nazian Orat 44

de Penta

del Predicador, y formatse otra en aquel espacio de ayre q mediaba entre la boca del Apostol, y el oydo del forastero. Y ese, digo yo, no era milagro hecho al Apostol? Acaso entendie ra a otro esse oyente assi? Visto es que no; suera de que las reliquias de los Santos, quando dan salud, haze Dios el milagro en ellas quedando la salud de parte de quien tocan, pues es cierto q no sanàran con otro contacto. Con q solo estuviera el milagro en el oyente, qua do entendiera al Hebreo lo que hablaba, no as viendolo antes aprendido, y avn entonces podia ser lo por meritos del Predicador.

Cornelio. Alap.in Actae.2

estatus.

Homil de

Pennecoff.

\$1. Are-

. 793

Ador.c.

Actor +8

Allera

Ibid.

Ibid.

Convengin pues los de vno y otro parecer rdize Cornelio)en que estas lenguas de fuego fueron para hablar y entender todas las de el mundo: que de ambas maneras se pueden enté der ambos textos de los Actos Apostolicos: Audivimus eos loquentes nostris linguis : esto es, reficiendo el mostris linguis al loquentes, y entonces fe entendera que hablaban realmen. te las lenguas de los que los oian; O refiriendo el nostris linguis al audivimus, entonces serà porque a cada qual le sonaus en su lengua lo q el Apostol predicaba en la suya. Y con esta ref puelta le satisface al otro texto: quoniam audiebat unusque lingua sua illos loquetes. Que refiriendo el lingua sua sunusquisque, serà lo lan ! mef=

melmo que dezir que le sonaba al oyente en su idioma lo que el Apostol dezia; y si se refiere el lingua sua al loquentes, es dezir que predicaban en la lengua de de cada vno de los que ois an. Espes don de lenguas, segu los Theologos; espes lo que profetizo Danid: n sunt loquela, neque sermones, quorum non avdiantur voces corum. In omnem terram eximit fonus corum: et in fines orbis terra verba eorum. Y eso es lo que dio oy el divino Espiritu, que bajando en fuego del Cielo, no robado, como el q de Prometeo fibulò la Gentilidad, sino tras muchas promessas embiado de allà, alentô el barro arti ficioso de esta maquina del hobre, por lo qual se llama Espiritu de vida. Mas el prodigio es: 6 en los melmos coriçones, que recibieron ese Espiritu de vida, entresse juntaméte el rmor de la muerte. No salieron de aqui los primeros discipulos de la verdad eterna alas cuchillas à las l'imas, a los mares, à las bestias, à las prisiones, à las carceles, à los cordeles, à las rue. das, à los èculeos, à las sactas . Proficiseentes a San Leon præceptorum scientia ad tolerantiam passionum, vt sub nulla jam tempestate trepidantes, fluctus (aculi, & elationes mundi, fide supergrediëte calcarent, et morte contempta, omni bus gentibus Evangelium veritatis inferrent: como dixo Sin Leon ? Pues triunfen de los

P[al. 18

BAG78 P4380 azeros, porque se desteplan al calor de csie suca go: de las slamas, porque son resrigerio de otro incendio mayor: de los mares, porque se enjugan con este ardor: de las bestias, porque se par slean sobre el aspid y el bassisso, porque se par se on y al Dragon: de las prissones, porque con esta sucaza se quebrantan: de las carceles y cala bozos, porque con esta suz quedan patentes de los lazos, porque con esta suz quedan patentes de los lazos, porque con esta suz quedan patentes de los lazos, porque se compende los eculeos, porque se desarman; de las saetas, porque se embotan: de las ruedas, porque se paran, y dan mejor la vida, que se muerte: quia Spiritus vita erat in rotis.

Ezchielis G.L.

O Espiritu de vida! Espiritu divino! Espiritu Santol vida amabilissima: consuelo certissimo: dadiva preciosissima: aliento segurissimo: paloma castissima: amor dulcissimo: lengua discretissima: suego clarissimo. Ven a los coraçones, que te esperan, como luz en sus tinieblas, como calor en sus yelos, como legua en sus rudezas, como Medico en sus achaques, como rocio en sus sequedades, eomo Piloto en sus tormentas, como guia en su peregrinacion, como antidoto contra la culpa, como Autor de la gracia y como dueño de la gloria. Ad qua nos perducat.

Sub correctione Santa Matris Ecclesia.

En Lima Por Juan de Contreras. Año de 1678.